

Bedienungsanleitung/Owners manual

@Just magic2 mesh **QS+**



Sitzneigeverstellung: Die Sitzneigung

kann in drei Stufen eingestellt werden (-1°/-3,5°/-6°). Einstellung der Sitzneigung auf -6°: Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn nach hinten. Zurück in die Ausgangssituation: Drehen Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn nach vorn.

Seat-tilt adjustment: The seat-tilt can be adjusted in three positions (-1°/-3,5°/-6°). To increase the seat-tilt to -6° turn the lever clockwise to the rear. To return the seat to the basic position: Turn the lever anticlockwise to the front.

Einstellung des Rückenlehnegegendrucks

(Schnellverstellung) - bei **vollständig** entlasteter Rückenlehne: Zur Verstärkung des Gegendrucks drehen Sie das Handrad gegen den Uhrzeigersinn nach hinten; weniger Gegendruck: Das Handrad im Uhrzeigersinn nach vorn drehen.

Adjustment of the backrest counterpressure (Rapid adjustment) – weight **completely** taken off the backrest: To increase the backrest counterpressure turn the handwheel anticlockwise toward the rear; to reduce counterpressure: Turn the handwheel clockwise toward the front.

Stufenlose Sitzhöhenverstellung:

höher: Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tiefer:** Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

Infinite seat-height adjustment: to **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to **lower** the seat: Push the lever downwards.

Rückenlehnenhöhenverstellung:

höher: Taste drücken und Rückenlehne hochziehen; **niedriger:** Taste drücken und Rückenlehne herunterlassen.

Backrest-height adjustment: To **raise** the backrest: Press the button and pull the backrest upwards; to **lower** the backrest: Press the button and push the backrest downwards.

Hersteller/Manufacturer:

Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29, D-91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, **Fax** +49 9158 1007, **Internet** www.dauphin.de, **E-Mail** info@dauphin.de

Vertrieb/Distribution:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG, Espanstraße 36, D-91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, **Fax** +49 9158 17-701, **Internet** www.dauphin-group.com, **E-Mail** info@dauphin-group.com

Weitere Informationen finden Sie unter:/For further information please contact: www.dauphin-group.com



Multifunktionale Armlehnen:

10 cm **höhenverstellbar** (Taste drücken), je Seite 3 cm **breitenverstellbar** (mittels Exzenterverschluss), 4 cm **tiefenverstellbar** (Pad verschieben). Beidseitig schwenkbar um 30°.

Multi-functional armrests: 10 cm **height-adjustable** (press button), 3 cm **width-adjustable** per side (using eccentric closure), 4 cm **depth-adjustable** (move pad). 30° swivel range on both sides.

Synco-Quickshift® -plus:

Arretierung: Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen; **Lösen:** Rückenlehne abholen und Hebel im Uhrzeigersinn drehen.

Synco-Quickshift® -plus:

To lock the seat: Turn the lever anticlockwise.
To release: Retrieve backrest and turn the lever clockwise.

Sitztiefenverstellung (6 cm) mittels

Schiebesitz; **größer:** Taste drücken, Sitz nach vorn führen; **kleiner:** Sitz entlasten, Taste drücken.

Seat-depth adjustment (6 cm) using sliding seat; to **increase** the seat depth: Press the button, move the seat forwards; to **reduce** the seat-depth: Take your weight off the seat, press the button.

Lumbalstütze 2,5 cm tiefenverstellbar - optional:

Stärkere Vorwölbung: Handrad im Uhrzeigersinn drehen; **weniger Vorwölbung:** Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Depth-adjustable **lumbar support (2,5 cm)** - optional: To **increase** the curvature: Turn the wheel clockwise; to **reduce** the curvature: Turn the wheel anticlockwise.

Ergo-Nackensteütze - optional:

7 cm höhenverstellbar und 40° neigbar.

Ergo Neckrest - optional:

7 cm height-adjustable and adjustable tilt up to 40°.



DAUPHIN
HumanDesign® Company



Manuel d'utilisation/Gebruiksaanwijzing

@Just magic2 mesh **QS+**



Réglage de l'inclinaison d'assise:

L'inclinaison de l'assise est réglable en trois positions (-1°/-3,5°/-6°). A fin de régler l'inclinaison de l'assise sur -6°, tournez le levier vers l'arrière, dans le sens des aiguilles d'une montre. Retour à la position initiale: Tournez le levier vers l'avant, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Verstelbare zitneiging: De zitneiging kan in drie standen worden ingesteld (-1°/-3,5°/-6). Om de zitneiging op -6° in te stellen draait u de hendel met de klok mee naar achteren. Terug naar de uitgangspositie: Draai de hendel tegen de klok in naar voren.

Préréglage de la force de rappel du dossier

(Réglage rapide) - une fois le dossier **complètement** délesté: A fin de renforcer la force de rappel, tournez la molette vers l'arrière, dans le sens contraire d'une montre; pour diminuer la force de rappel: Tournez la molette vers l'avant, dans le sens des aiguilles des aiguilles d'une montre.

Voorinstelling van de tegendruk van de rugleuning (Snelverstelling) - bij volledig ontlaste rugleuning: Om de tegendruk te vergroten draait u de handwiel tegen de klok mee naar achteren; voor minder tegendruk: Draai de handwiel met de klok in naar voren.

Réglage en continu de la hauteur

d'assise plus de hauteur: délester le siège, tirer le levier vers le haut; **plus de profondeur:** exercer une pression sur le siège, tirer le levier vers le haut.

Traploze zithoogteverstelling: **hoger:** zitting ontlasten, hendel omhoogtrekken; **lager:** zitting belasten, hendel omhoogtrekken.

Réglage de la hauteur du dossier:

plus de hauteur: Appuyer sur la touche et tirer le dossier vers le haut; **moins de hauteur:** Appuyer sur la touche et pousser le dossier vers le bas.

In hoogte verstelbare rugleuning: **hoger:** Knop indrukken en rugleuning omhoogtrekken; **lager:** Knop indrukken en rugleuning naar beneden duwen.



Accoudoirs multifonctions:

Réglables en hauteur (10 cm - par pression sur une touche), **en largeur** (respectivement 3 cm de chaque côté - par fermeture excentrique) et **en profondeur** (4 cm - par glissement de manchette), orientables de 30° des deux côtés.

Multifunctionele armleuningen:

10 cm **in hoogte** verstelbaar (knop indrukken), aan beide kanten 3 cm **in breedte** verstelbaar (m.b.v. excentersluiting), 4 cm **in diepte** verstelbaar (steun verschuiven) en ten slotte 30° zwenkbaar.

Syncro-Quickshift® - plus:

Verruillage: Tourner le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **Déverrouillage:** Reprenez le dossier, puis tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre.

Syncro-Quickshift® - plus: **Vergrendelen:** Hendel tegen de klok in draaien. **Ontgrendelen:** Rugleuning afhalen en hendel met de klok mee draaien.

Réglage de la profondeur (6 cm)

d'assise par assise coulissante; **plus de profondeur:** appuyer sur la touche, glisser l'assise vers l'avant; **moins de profondeur:** délester le siège, appuyer sur la touche.

Zitdiepteverstelling (6 cm) m.b.v. verschuifbare zitting; **groter:** knop indrukken, zitting naar voren schuiven; **kleiner:** zitting ontlasten, knop indrukken.

Soutien lombaire réglable en profondeur (2,5 cm)

- en option: **Augmentation du bombement:** tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.

Diminution du bombement: Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lendensteun, in hoogte verstelbaar (2,5 cm) - optioneel: **Sterkere welving naar voren:** handwiel met de klok mee draaien. **Minder welving naar voren:** Handwiel tegen de klok in draaien.

Appuie-nuque Ergo - en option:

Réglable en hauteur (7 cm) et inclinable 40°.

Ergo-Neksteun - optioneel:

In hoogte verstelbaar (7 cm) en 40° neigbaar.



Fabricant/Fabrikant:

Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29, D-91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007, Internet www.dauphin.de, E-Mail info@dauphin.de

Distribution/Verkoop:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG, Espanstraße 36, D-91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701, Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

Pour plus d'informations, veuillez contacter:/Neem voor meer informatie contact op met: www.dauphin-group.com



DAUPHIN
HumanDesign® Company

